

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

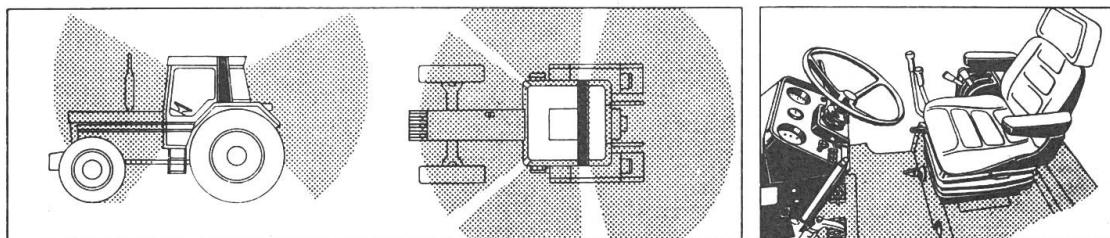
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In der neuen International XL-Kabine steckt mehr als in anderen:

mehr Sicht, mehr Bewegungsfreiheit,
mehr Bedienungskomfort, mehr Fahrkomfort,
besseres Arbeitsklima und mehr Sicherheit.



Die neue International-Kabine wurde von Grund auf neu entwickelt und vereint modernste Konstruktion, Design und Ausstattung. Alle Bedienungselemente sind um den luxuriösen Komfortsitz gruppiert. Die Rundumsicht ist unerreicht, und alle Glasflächen sind aus getöntem Sicherheitsglas. Der extrem niedrige Geräuschpegel in der

XL-Kabine macht das Fahren zum Vergnügen. Der zentrale Überrollbügel garantiert ein Maximum an Stabilität und Sicherheit. Damit bietet die IH-Control Center XL-Kabine dem Fahrer einen unübertroffenen Standard an Fahr- und Bedienungskomfort.

Eine bessere Kabine gibt es nicht.

ROHRER-MARTI

SL

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti • Landmaschinen • 8105 Regensdorf • Telefon 01/840 11 55

RABE



Vorführungen

**Sie
bleiben
auf dem
Boden,
wir kommen.**



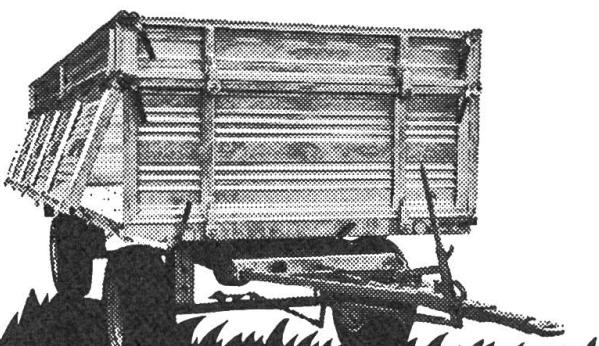
Die vielen Vorteile der Pflüge, Eggen, Kreisel- und Scheibeneggen, Grubber, Planiergeräte, Hackstriegel etc. von Rabe zeigen sich am besten in der praktischen Arbeit. Verlangen Sie darum eine Vorführung auf Ihrem Boden, es lohnt sich! Rufen Sie uns an, wir liefern Ihnen auch gerne über Ihren vertrauten Händler.

GVS



Generalimport:

Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen
8207 Schaffhausen Telefon 053 3 03 33



Tel.
035-24633

TANNER
Fahrzeugbau 3550 Langnau
**QUALITAET
AUS DEM
EMMENTAL**

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

MAISCHE-FÄSSER





Wie roden Sie Ihre Zuckerrüben schneller und sicherer?

Mit dem MB trac 800

Bei günstigen Witterungsbedingungen und festem Grund rodet jeder Schlepper. Aber wie, wenn das Wasser auf dem Acker steht? Die Rüben müssen trotzdem raus! Genau dann zeigt es sich, ob ein Schlepper die PS nicht nur unter der Haube hat, sondern die Motorleistung auch auf den Boden bringt.

Das sind die Sternstunden des MB trac. Da spielt er die Allradvorteile glänzend aus. Da erbringt er den augenfälligen Beweis, daß Sie auf ihn nicht verzichten können.

Wieder ein nasser Herbst – und schon hat sich der MB trac gelohnt!

Der MB trac bringt die Zugkraft auf den Boden, die ein gefüllter Bunkerkopfroder erfordert. Auch wenn der Boden vom Regen aufgeweicht und schmierig ist.

Mit dem MB trac ernten Sie ohne Führungs-schlepper sicher und spurenau. Auch am Hang. Im Einmann-Betrieb.

Beim Rübenroden sind Sie mit dem MB trac ganz einfach im Vorteil.

Weil seine Vorderachse angetrieben ist. Muß sie ja sein, denn der MB trac hat Allradantrieb und Differentialsperren in beiden Achsen. Und natürlich gleich große Räder. Damit kein Zwangsschlupf entstehen kann.

Weil im MB trac harte Arbeit leichter wird. Egal wie's draußen auch aussieht – im geheizten Sicherheitsfahrerhaus des MB trac sitzen Sie entspannt und komfortabel.

Weil Sie die Zapfwellen (vorn und hinten) bis zur vollen Motorleistung beladen können.

Weil Sie unter 24 Vorwärts- und 8 Rückwärts-gängen die richtige Arbeitsgeschwindigkeit exakt wählen können.

In der MB trac-Reihe gibt es für jeden Betrieb den richtigen Schlepper: MB trac 700, 48 kW (65 PS) – MB trac 800, 53 kW (72 PS) – MB trac 1100, 81 kW (110 PS) – MB trac 1300, 92 kW (125 PS).



**Mercedes-Benz
MB trac**

die Allradschlepper mit den 4 gleich großen Rädern

Es stimmt: Ein nasser Herbst, und ich hätte wohl besser den MB trac im Einsatz. Informieren Sie mich über den MB trac.

Name: _____

Anschrift: _____

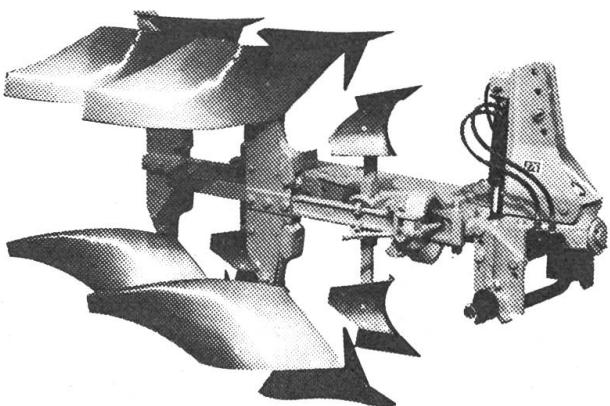
Betriebsgröße: _____ ha 21/ 1/17354

MATRA ZOLLIKOFEN
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 36 36

der Spezialist für Bodenbearbeitungs-Geräte
empfiehlt:

Huard

- 1 bis 6 Schar-Pflüge
- Rauten-Pflüge 2 bis 6 Schar
- Mech. oder hydr. Non-Stop Steinsicherung.
- Mech. Einzelbruchsicherung
- * Patentiert + FAT geprüft *



Huard: auch im Schweizer-Boden: 1300 fach bewährt!

Saillet + cie

Import: SAILLET + CIE - LANDMASCHINEN - 1252 MEINIER/GE ☎ 022/50 24 24

Regionale Handelsvertreter:

GERBER R.W., 5630 Muri/AG, Tel. 057 - 44 11 33 / 44 33 16

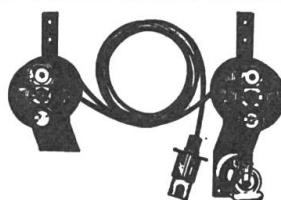
KAIser August, 8500 Frauenfeld/TG, Tel. 054 - 7 29 40

BRÜLISAUER Johann, 9451 Eichberg/SG, Tel. 071 - 75 36 26

LANDMASCHINEN AG, 3018 Bümpliz/BE, Tel. 031 - 56 12 01

SCHAFFNER Hugo, 4702 Oensingen/SO, Tel. 062 - 76 22 85

**LUTZ-
Leuchten**



Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.

Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.

Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack.

Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.

Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Tel. 052 - 41 11 22

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Grubber zur Tiefenlockerung und Stoppelbearbeitung. Für eine pfluglose Feldbestellung. Wir haben die grösste Auswahl. Schon ab 2650.—



MF-Chisel-Pflüge

2- und 3-balkig,
FAT getestet

KVERNELAND-Grubber mit
der genialen Steinsicherung,
2- und mehr-reihig.

Zum Kombinieren mit Nivelator, Krümmer oder Scheibenegge
(mit Parallelogramm-Tiefensteuerung).

Eine Vorführung zeigt die Überlegenheit unserer Grubber.

RAU-Schälgrubber

für Stoppelumbruch, mit
überzeugenden Leistungen

Neuheit:
RAU-Tillergrubber mit dem
neuen RAU-Rototiller (Roto-System).

Prospekte und Preise durch die Generalvertretung:

Service Company AG 8600 Dübendorf

Usterstr. 124, Tel. 01 8201212

Yverdon, Les Creux, Tél. 024 24 24 16

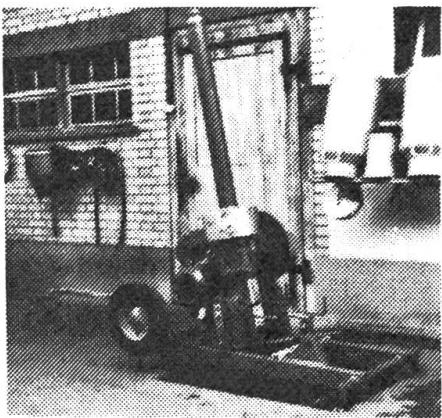
Besuchen Sie unsere Sonderausstellungen in Dübendorf und Yverdon.

Unsere Mitarbeiter für Beratung, Vorführung und Verkauf
(auch Occasionen):

Walter Metzger, Tagelswangen ZH, Tel. 052 321947

Peter Breitschmid, Bärfischenhaus BE, Tel. 031 94 79 59

Samuel Liechti, Stalden BE, Tel. 031 9917 51



GROWI-Jaucherührwerke

unübertroffen in Leistung und Technik

Vertretungen:



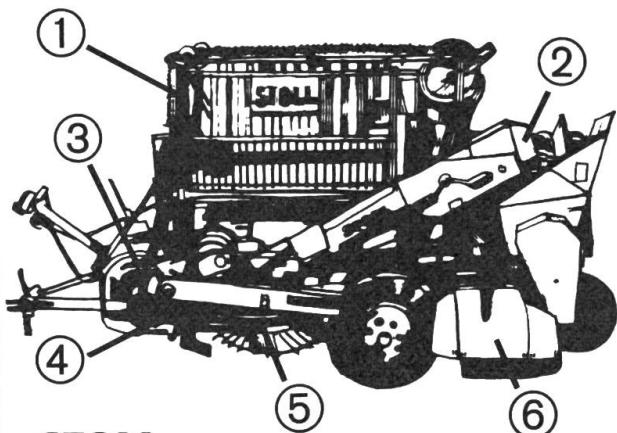
6275 Ballwil LU, F. Buchmann
1701 Freiburg FR, Gremaud SA
4950 Hettwil BE, E. Lanz
1008 Lausanne VD, Walter Bauer
5524 Niederwil AG, Ernst Mäder
3713 Reichenbach BE, Schmid & Mägert
6023 Rothenburg LU, Meyer AG
3252 Worben BE, Willi Holzer

Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi, Telefon 054 - 9 52 02

Ausgestellt an der BEA, Stand 1731, Halle 17 b

CH 3/d

STOLL die Nummer 1 für die Zuckerrübenernte



**STOLL –
Zuckerrüben-Vollernter –
zuverlässig
auch in schwierigsten
Verhältnissen**

Generalimporteur:

VLG Bern Landmaschinen

3001 Bern, Telefon 031 22 56 61

Ostschweiz: VOLG 8401 Winterthur

Telefon 052 84 11 11

Westschweiz: FSA 1701 Fribourg

Telefon 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen
in der ganzen Schweiz

- ① Tragförderelevator
optimale Bunkerfüllung, total stein-unempfindlich
- ② Saubere Blattbergung
durch Blattlängsförderer und Absiebung von Erdanteilen
- ③ Übersicht und Qualitätskontrolle
weil Köpfer und Rodekörper nebeneinander arbeiten
- ④ Köpfstärkenautomatik:
Ertragssteigerung durch Einzelanpassung bei grossen und kleinen Rüben
- ⑤ Schwingrodekörper mit neuer
Lenkautomatik:
geringe Bodenaufnahme durch
extrem flache Einstellung möglich.
Durch Rüttelbewegung sichere Rübenaufnahme bei schwersten
Verhältnissen
- ⑥ V-Putzschleuder:
Saubere Putzarbeit – kein
Rübenauswurf

Achtung!
Jetzt mit neuer Lenk- und
Tiefenautomatik

MESSER

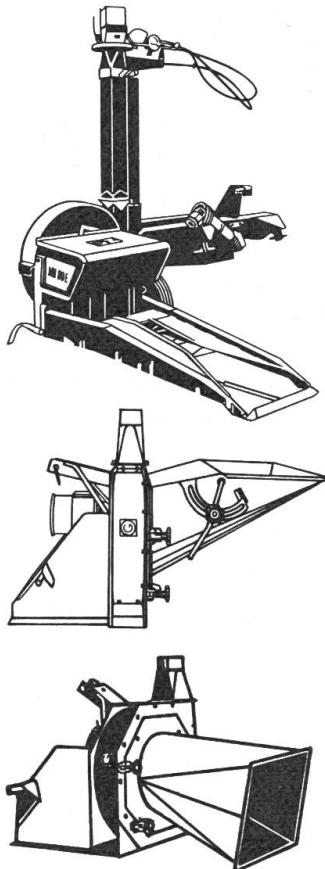
Maisernte



Das komplette Maisprogramm

PZ ZWEEGERS MESSER GRUBER

Die neue Reihe!



1-reihige Maishäcksler MH-80 S

- Geringes Gewicht, ca. 420 kg
- Kleiner Kraftbedarf, Stopfgrenze über 30 t pro Stunde
- Verstopfungsfreie Einzugsorgane mit integrierter Stengelschneidvorrichtung
- Noch bessere Schnittqualität
- Servicefreundlich, z. B. nur 4 Schmiernippel, nur 2 Schrauben zum Abklappen des Einzugsorgans, Schnellverschluss zum Abklappen des Auswurfkrümmers.
- Weiterhin lieferbar: Der bewährte MH-80 E

2-reihige Maishäcksler MH 160 S

- Speziell für Front- und Heckanbau
- Hydraulisches Drehen des Auswurfkrümmers und hydraulische Seitenverschiebung
- Stopfgrenze über 60 t pro Stunde
- Ideal mit Original PZ-Zweegers Rückfahrvorrichtung (passt auf alle Traktoren)

Feuchtmaismühle GRUBER

- Einzigartiges Mahlsystem
- Verarbeitet und fördert Corn-Cob-Mix bis 22 m Höhe und 30 t pro Stunde
- Verschiedene Antriebsarten z. B. Traktor, Dieselmotor, etc.
- Die gleiche Maschine ist eine leistungsfähige Strohmühle

Strohschneider — JF —

- Erstklassige Arbeit im Getreide- und Maisstroh
- Arbeitsbreiten 1,6 m + 2,1 m

Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 732363

8500 Frauenfeld, Tel. 054 76934
7205 Zizers, Tel. 081 514595
1510 Moudon, Tel. 021 951574

MESSER

GUIMA-Ballenautomaten

mit Kapazität von 80 bis 104 Ballen. Sehr einfache Konstruktion, verblüffende Leistung auch an Hanglagen.



GUIMA-Ballenlader

2 verschiedene Modelle mit je 3 Antriebsmöglichkeiten. Ganz speziell auch für Hanglagen konstruiert.



GUIMA-Ballen-Förderband

mit Elektro- oder Benzinmotor. Längen 5 bis 11 m. Sehr leistungsfähig, trotz geringem Eigengewicht.



Auskunft und Prospekte durch die Generalvertretung für die Schweiz:



AGRO-SERVICE SA

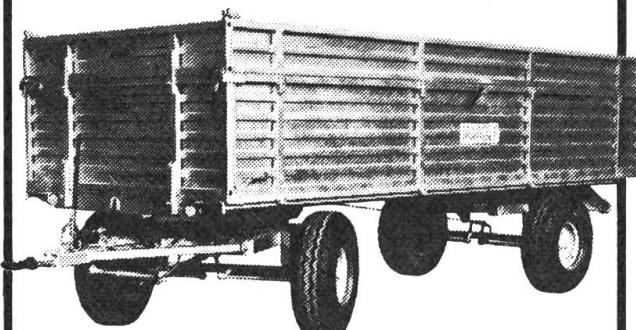
4528 ZUCHWIL SO

065 26 1161



MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!

Was der Bauer nicht kennt ...



**... das sollte
er kennen lernen, denn
Nutzfahrzeuge von MAROLF
sind und bleiben führend!**

8 verschiedene Pneuwagen-Typen ab Fr. 7300.–
4 verschiedene 1-Achs-3-Seiten-Kipper
ab Fr. 6900.–



MAROLF

Walter Marolf AG
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 · 45 12 05
E. Schefer, 8320 Fehrlitorf 01 · 954 14 43
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 21 13 65

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

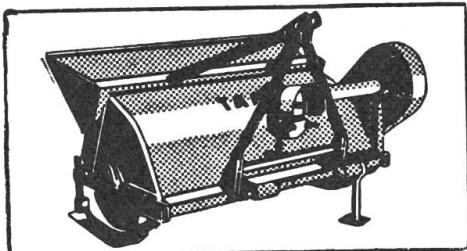
Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter !

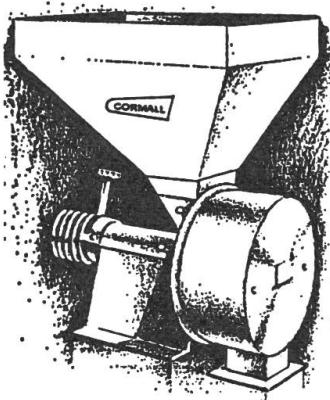
TAARUP



TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreite 1,50 m und 3 m.
Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse
Schlegelmäher. Kippwagen.

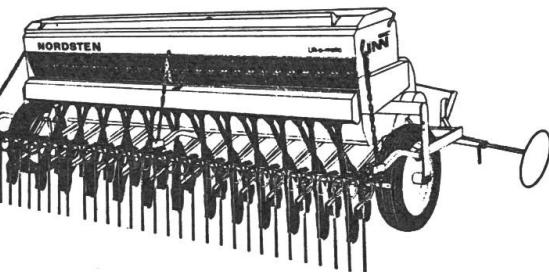
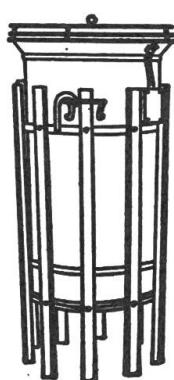


Hammer- und Stahlscheibenmühlen

Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (4 u. 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu- und Emdstücke rasch ab.
Er macht sich rasch bezahlt.
Preisgünstig.
Geräuscharm (SEV-geprüft). Atteste zufriedener Landwirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebsbereite Aufstellung.



NORDSTEN INN *Lift-o-matic*

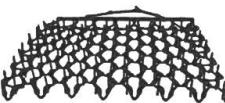
Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Säemechanismus schaltet automatisch aus und ein
- Automatisches Heben und Senken der Säscharen.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!

PJP Wieseneggen

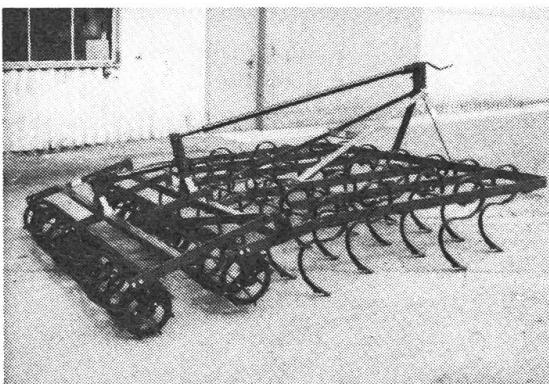


Solider Preisgünstiger

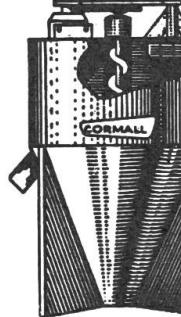
Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2–5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

GRIESSER Kultureggen



3 m Egge bei 3 m erlaubter Transportbreite! Preisgünstig.



Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5450.– montiert. Erstklassige Referenzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816

Dezlhofer AG

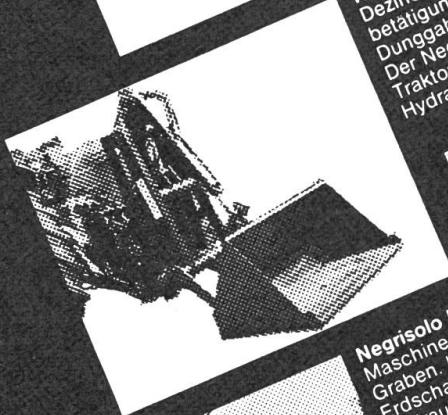


Hyromatic Frontlader
der Frontlader der Zukunft, mit hydraulischer Geräte-
betätigung und automatischer Geräte-Parallelführung.
Auch einfachere Hydrac-Modelle sind lieferbar zu allen
gängigen Traktormarken.

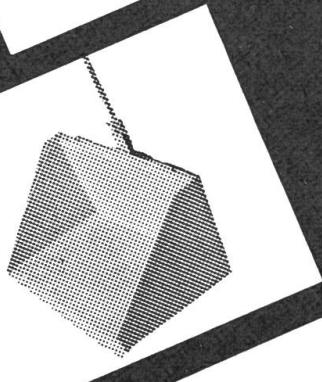
Negrisolos, der ideale Heckklader von
Dezlhofer, mit hydraulischer Geräte-
betätigung, 3 Gerätegrößen mit
Dunggabel, Erdschaufel, Rübengabel.
Der Negrisolos-Lader passt an alle
Traktoren, ohne Einbau zusätzlicher
Hydraulikventile



Bordin Planiergeräte 4fach verstellbar
4 verschiedene Modelle für
Traktoren bis 150 PS. Auf Wunsch mit
Stützrad, Seitenblechen und
Scheibensech zum Abschneiden der
Rasenkante



Negrisolos Hydrauliklader die ideale
Maschine zum Dungladen und
Graben. Lieferbar mit Dunggabel,
Erdschaufel, Tiefloeffel, Holzgabel und
hydraulischer Abstützung:
mit Dunggabel schon ab Fr. 4700. –



Traktor-Kippschaufel Dezlhofer
das ideale Gerät an jeden Traktor
zum Baggern, Transportieren,
Schneeräumen. In 3 verschiedenen
Gerätegrößen lieferbar.

Dezlhofer AG

Landmaschinen
9246 Niederbüren SG
Telefon 071 81 14 21



GUTSCHEIN

Senden Sie mir bitte 1 Prospekt mit Preisangabe
über: (Gewünschtes bitte bezeichnen)

- Frontlader Heckklader
 Hydraulik-Lader Planiergerät
 Kippschaufel

Passend zu Traktor _____
Adresse _____
Telefon _____